

**SONY**<sup>®</sup>

**α**

**Obiectiv interschimbabil**

*Manual de instrucțiuni*

RO

E 18-200mm F3.5-6.3 OSS

E-mount

© 2010 Sony Corporation

**SEL18200**

Fabricat în : China

Acest manual explică modul de folosire al obiectivului.

În secțiunea "Măsuri de precauție înainte de utilizare" pot fi găsite note despre utilizare. Aveți grijă să citiți întregul document înainte de a folosi obiectivul.

Acest obiectiv este destinat camerelor α, cu montură tip E, marca Sony. Nu puteți folosi acest obiectiv pentru camere cu montură tip A.

• Ilustrațiile din acest manual prezintă modelul E18-55 mm F3.5 - 5.6 OSS dacă nu este precizat altfel.

## Note privind utilizarea

- Atunci când transportați camera având obiectivul montat, aveți grijă să țineți ferm atât camera, cât și obiectivul.
- La efectuarea operațiilor de zoom, nu apucați de părțile proeminente ale obiectivului.

### Măsuri de precauție la folosirea blițului

- Atunci când folosiți un bliț încorporat, fotografiați de la o distanță de cel puțin 1 m de subiect. Pentru anumite combinații ale obiectivului și ale blițului, obiectivul poate bloca în mod parțial lumina blițului, ceea ce va produce o umbră în partea de jos a imaginii.

### Vignetare

- La folosirea obiectivului, colțurile ecranului devin mai întunecate decât centrul. Pentru a reduce acest fenomen (numit vignetare) închideți diafragma cu 1-2 trepte.

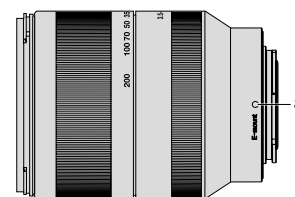
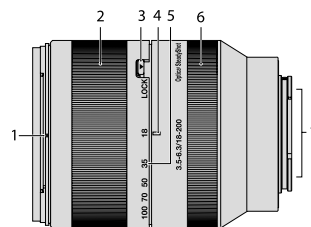
### Funcția de compensare a mișcărilor nedorite

- Obiectivul tip E 18-200 mm F3.5 - 6.3 OSS, este compatibil cu Modul activ care acționează la înregistrarea filmelor.
- Pentru detalii privind funcția de compensare a mișcărilor nedorite, consultați manualul de instrucțiuni ce însoțește camera digitală.

## Identificarea părților componente

Pentru modelul SEL 18200

E 18-200mm F3.5-6.3 OSS



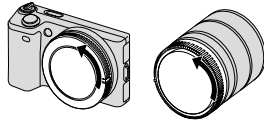
- 1 – Reper pentru parasolar
- 2 – Inel de zoom
- 3 – Comutator de fixare a zoom-ului
- 4 – Reper pentru distanța focală
- 5 – Scală pentru distanța focală
- 6 – Inel de focalizare
- 7 – Contactele obiectivului\*
- 7 – Reper de montare

\* Nu atingeți contactele obiectivului.

## Atașarea și detașarea obiectivului

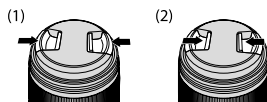
### Pentru atașarea obiectivului

**1** Îndepărtați capacele din față și din spate ale obiectivului și capacul camerei foto\*.

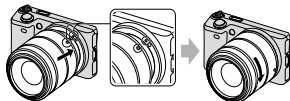


\* Anumite modele nu conțin capac pentru corpul camerei.

Puteți atașa și detașa capacul din față al obiectivului în două moduri, (1) și (2). Dacă atașați/ detașați capacul obiectivului atunci când parasolarul este montat, folosiți metoda (2).

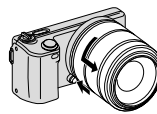


**2** Aliniați reperul alb de pe corpul obiectivului cu cel de aceeași culoare de la camera foto (reperul de montare), apoi introduceți obiectivul în montura camerei foto și rotiți-l în sens orar până ce se blochează.



- Nu apăsați butonul de eliberare a obiectivului în timp ce atașați obiectivul.
- Nu montați obiectivul într-o poziție înclinată.

### Pentru detașarea obiectivului



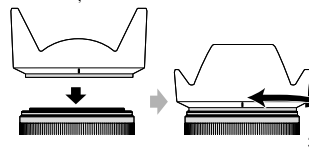
În timp ce mențineți apăsat butonul de eliberare a obiectivului, rotiți obiectivul în sens antiorar până la capăt, apoi detașați obiectivul.

## Atașarea parasolarului

Se recomandă să utilizați un parasolar pentru a reduce lumina excesivă și a obține cea mai bună calitate a imaginii.

Aliniați linia de culoare roșie de pe parasolar cu cea roșie de pe obiectiv (reper pentru parasolar), apoi introduceți parasolarul în montura obiectivului și rotiți-l în sens orar până ce punctul de culoare roșie de pe parasolar se aliniează cu linia roșie de pe obiectiv (reperul pentru parasolar) și se aude un clic indicând că acesta a fost fixat.

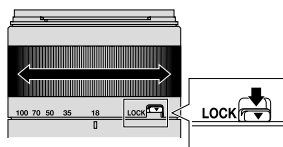
- Pentru obiectivul tip E 16 mm F2.8, nu este furnizat un parasolar.
- Când este utilizat blițul încorporat al camerei sau unul furnizat împreună cu aceasta, detașați parasolarul pentru a evita ca acesta să blocheze lumina emisă de bliț.
- Pentru păstrare, atașați parasolarul orientat invers față de obiectiv.



## Mărire (Zoom)

Rotiți inelul de zoom până ce este obținută distanța focală dorită.

E 18-200mm F3.5-6.3 OSS



### Comutatorul pentru fixarea zoom-ului

Are rolul de a preveni extinderea corpului obiectivului sub acțiunea greutății proprii, în timpul transportului.

Înainte de a acționa comutatorul pentru fixarea zoom-ului, readuceți obiectivul complet în poziția W (larg).

Deplasați comutatorul în direcția indicată de ▼, pentru a fixa zoom-ul. Pentru a debloca facilitatea de zoom, deplasați comutatorul de fixare a zoom-ului în poziția inițială.

## Focalizarea

Există trei moduri de focalizare.

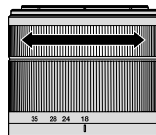
• **Modul autofocalizare**  
Camera focalizează în mod automat.

• **Modul DMF (Focalizare Manuală Directă)**

După ce camera focalizează în mod automat, puteți realiza manual reglajul fin.

• **Modul focalizare manuală**  
Puteți realiza manual focalizarea.

Pentru detalii legate de stabilirea modului, consultați manualul de instrucțiuni care însoțește camera.



## Specificații

Denumirea produsului (Numele modelului)	E 18-200mm F3.5-6.3 OSS (SEL18200)
Distanța focală* <sup>1</sup> echivalentă pentru formatul de 35 mm	27 – 300
Elementele grupului ce formează obiectivul	12 - 17
Unghiul de vedere* <sup>1</sup>	78° - 8°
Focalizare minimă* <sup>2</sup> (m)	0,3 - 0,5
Mărire maximă (X)	0,35
f (distanță focală) minimă - stop	f/22 – f/40
Diametrul filtrului (mm)	67
Dimensiuni - aprox., mm (diametru maxim × înălțime)	75,5 × 99
Masa (aprox., g)	524
Efectul de compensare* <sup>3</sup>	aprox. 4 pași

\*<sup>1</sup> Valorile indicate mai sus pentru distanță focală echivalentă pentru formatul de 35 mm și pentru unghiul de vedere sunt valabile pentru Camere cu obiective interschimbabile dotate cu senzor de imagine de dimensiunea APS-C.—

\*<sup>2</sup> Focalizarea minimă reprezintă distanța de la senzorul de imagine la subiect.

\*<sup>3</sup> Timpul de expunere diferă în funcție de condițiile de înregistrare.

• În funcție de mecanismul obiectivului, distanța focală se poate modifica la schimbarea distanței de înregistrare. Distanța focală indicată mai sus presupune că focalizarea se realizează la infinit.

### Elemente incluse :

**Pentru modelul SEL18200 : E 18-200mm F3.5-6.3 OSS**

- Obiectiv (1)
- Capac pentru partea frontală a obiectivului (1)
- Capac pentru partea din spate a obiectivului (1)
- Parasolar (1)
- Manual de instrucțiuni imprimat

Designul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.

**α** este marcă de comerț a Sony Corporation.

SONY®

---

<http://www.sony.ro>

RO



**Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)**

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.